



## Κοινοβουλευτική Ομάδα

Λεωφ. Ηρακλείου 145, 14231 ΝΕΑ ΙΩΝΙΑ,  
τηλ.: 2102592213, 2102592105, 2102592258, fax: 2102592097  
e-mail: ko@vouli.kke.gr, http://www.kke.gr  
Γραφεία Βουλής: 2103708168, 2103708169, fax: 2103707410

### ΕΡΩΤΗΣΗ

Προς τον Υπουργό Δικαιοσύνης

**Θέμα:** Για την αντιμετώπιση των σοβαρών προβλημάτων που αντιμετωπίζουν οι διερμηνείς που εργάζονται στα ελληνικά δικαστήρια

Σύμφωνα με την αντίστοιχη πρόβλεψη του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας, τα ελληνικά δικαστήρια αξιοποιούν στην ποινική διαδικασία διερμηνείς που προέρχονται αυστηρά από σχετικό πίνακα που διαμορφώνεται δυνάμει ετήσιου βουλεύματος του εκάστοτε συμβουλίου Πρωτοδικών και Εφετών.

Οι εν λόγω διερμηνείς καλύπτουν πάγιες και διαρκείς ανάγκες της δικαιοσύνης συμβάλλοντας στην καθημερινή εύρυθμη λειτουργία των δικαστηρίων. Ωστόσο, εδώ και χρόνια βρίσκονται απλήρωτοι. Η πενιχρή αποζημίωση που τους αντιστοιχεί- 17,61€ για μια δική, 35,22€ σε περίπτωση υπέρβασης ωραρίου και 11€ ανά άτομο στην ανάκριση- καταβάλλεται συστηματικά έναντι υπό το πρόσχημα της αδυναμίας του Υπουργείου Δικαιοσύνης να παρακάμψει την πληρωμή με πάγια εντολή ύψους 60.000€ ανά τουλάχιστον τρεις μήνες, ποσό το οποίο μακράν υπολείπεται του ύψους των δεδουλευμένων των διερμηνέων για τα αντίστοιχα διαστήματα. Αυτό είχε σαν αποτέλεσμα πριν ένα χρόνο να υπάρχει οφειλόμενο υπόλοιπο δεδουλευμένων ύψους άνω των 200.000 ευρώ μόνο για τους διερμηνείς της Αττικής.

Η προ ενός έτους προφορική δέσμευση των Υπουργείων Οικονομικών και Δικαιοσύνης για σταδιακή εξόφληση των εν λόγω δεδουλευμένων μέχρι και τον Ιούνιο του 2022 αποδείχθηκε κενό γράμμα, καθώς πραγματοποιήθηκαν ελάχιστες πληρωμές και πολύ μεγάλο μέρος του χρέους παρέμεινε ανεξόφλητο και χωρίς χρονικό ορίζοντα πληρωμής. Ακόμη, το εργασιακό τους καθεστώς είναι εντελώς ασαφές, καθώς μέχρι πρόσφατα αντιμετωπιζόνταν ομοίως προς τους μάρτυρες, ενώ πλέον με τον νέο ΚΔΠ αντιστοιχίζονται αλλά όχι πλήρως προς τους πραγματογνώμονες. Εργάζονται χωρίς ασφάλιση, χωρίς καμία ρύθμιση του εργασίμου χρόνου τους και υπό την απειλή προστίμων και κυρώσεων σε περίπτωση αδυναμίας προσέλευσης, ενώ συχνά τους στερείται το δικαίωμα στην πληρωμή αν η δική δεν γίνει, ο διερμηνευόμενος δεν προσέλθει ή ομιλεί την ελληνική γλώσσα.

**ΕΡΩΤΑΤΑΙ ο κ. Υπουργός,** ποια μέτρα προτίθεται να πάρει η κυβέρνηση έτσι ώστε:

- Να επιλυθεί το χρόνιο πρόβλημα που αφορά την εξόφληση των οφειλομένων δεδουλευμένων και την έγκαιρη και ολοσχερή καταβολή της αποζημίωσης των διερμηνέων των κατά τόπους δικαστηρίων στο εξής.
- Να θεσπιστεί πλήρες εργασιακό και ασφαλιστικό πλαίσιο για τους δικαστικούς διερμηνείς που εδώ και χρόνια εξυπηρετούν την απόδοση δικαιοσύνης, με σαφή προσδιορισμό των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεών τους, αλλά και της Δικαιοσύνης.

Οι Βουλευτές  
Γκικόκας Γιάννης  
Κανέλλη Λιάνα  
Κατσώτης Χρήστος  
Μανωλάκου Διαμάντω  
Παφίλης Θανάσης